

AGENDA

30

30

31

31

**VRIJKAARTEN
FREE TICKETS
CADEAUX**

NL Van 6 tot 27 november slaan de KVS en het Toneelhuis/Olympique Dramatique de handen in elkaar voor **Titus Andronicus**, veruit het meest beestachtige stuk van Shakespeare. Volgende week kunt u ons interview lezen met regisseur Raven Ruëll. Voor de avant-première op woensdag 4 november trakteren wij met **10x2 tickets**. Mail voor 2 november 'titus' naar win@bdw.be. Meer info: www.kvs.be

FR Du 6 au 27 novembre, le Koninklijke Vlaamse Schouwburg (www.kvs.be) et la compagnie Toneelhuis présentent **Titus Andronicus**, la pièce la plus bestiale de Shakespeare. Le metteur en scène Raven Ruëll nous en dira plus sur le sujet dans notre prochain numéro. Si vous voulez remporter une de nos **dix entrées pour deux** à l'avant-première du 4 novembre, envoyez-nous un mail ayant pour sujet « Titus » à l'adresse win@bdw.be. Bonne chance!

EN From 6 to 27 November the KVS and the Toneelhuis/Olympique Dramatique are joining forces for **Titus Andronicus**, Shakespeare's most brutal play. Next week you can read our interview with the director, Raven Ruëll. In the meantime, we are giving away **10 pairs of tickets** for the preview on Wednesday 4 November (in NL, with EN subtitles). Send an e-mail before 2 November, with the subject line "Titus", to win@bdw.be. More info: www.kvs.be

NL In Brussels Expo op de Heizel loopt van 14 tot 22 november de nieuwe editie van de woon- en interieurbeurs **Cocoon**. Onder de slogan "Cocoon goes home-made" focust de beurs dit jaar op ontwerpen uit eigen land. **Agenda** heeft **50x2 toegangskarten** in de aanbieding. Mail voor 2 november 'cocoon' naar win@bdw.be. Meer info: www.cocoon.be

FR Dans les Palais 5, 6, 7, 9 et le patio de Brussels Expo au Heysel, du 14 au 22 novembre, la foire de décoration et de design **Cocoon** (www.cocoon.be) prendra ses quartiers en accordant cette année une grande attention à la production belge. Pour gagner une de nos **cinquante entrées pour deux**, envoyez un mail à l'adresse win@bdw.be avant le 2 novembre. Son titre? « Cocoon » évidemment!

EN In Brussels Expo at the Heizel/Heysel, from 14 to 22 November, you can visit the latest edition of the **Cocoon** homes and interiors fair. Under the slogan "Cocoon goes home-made", this year's fair focuses on Belgian design. **Agenda** has **50 pairs of admission tickets** to give away. Send an e-mail before 2 November, with the subject line "cocoon", to win@bdw.be. More info: www.cocoon.be



Koningsgalerij 2 Galerie du Roi
Brussel/Bruxelles / 02-511.24.12
www.librairie-saint-hubert.com

RIDEAU DE BRUXELLES
Rencontre débat avec l'équipe de création de L'Oreille droite. En présence de J. Rebotier (après le spectacle). 22.30
Paleis voor Schone Kunsten
Ravensteinstr. 23 Brussel
Palais des Beaux-Arts
rue Ravenstein 23 Bruxelles
02-507.83.62
www.rideaudebruxelles.be

VISITES GUIDÉES

RUE D'ARLON 63
Bruxelles, ville durable. 14.00
Etterbeek
02-219.33.45 / www.arau.org

VARIA DIVERS

ESPACE MAGH
Gourmandises. Expo, lecture, concert, film. 29 > 31/10
Priemstr. 17 rue du Poinçon
Brussel/Bruxelles
02-274.05.10
www.espacemagh.be

KONINKLIJK CIRCUS
CIRQUE ROYAL
The Chippendales. 20.00
Onderrichtsstr. 81 rue de l'Enseignement
Brussel/Bruxelles
0900-260.60
www.botanique.be

LE PETIT CHAPEAU ROND ROUGE
Nicolas Delvaux. Spectacle de magie.
20.30
Pater Eudore Devroyestr. 12 rue Père Eudore
Devroye
Etterbeek
0498-51.35.63
www.lepetitchapeaurondrouge.be

SALONS

BRUSSELS EXPO
Mobicar. International caravan & motorhome fair. > 1/11, 11 > 18.00.
Belgiëpl. 1 Heizel/ pl. de Belgique 1 Heysel
Laken/Laeken
www.mobicar.be / www.bruxexpo.be

**Zaterdag
Samedi
Saturday** **31.
10**

POP, ROCK & REGGAE

ANCIENNE BELGIQUE
Bat For Lashes. 20.00
bd, Anspachln. 110 Brussel/Bruxelles
0900-260.60 / www.batforlashes.com
www.abconcerts.be

BOTANIQUE
Brett Dennen. American folk pop. 20.00
Starlin' Pop. Young Entrepreneurs,
Adequale, Die Adored, Roscoe. 20.00
Koningsstr. 236 rue Royale
St.-Joost-ten-Node/St.-Josse-ten-Noode
02-218.37.32
www.botanique.be

CENTRO GARCIA LORCA
Oxana Prism. 20.00
rue J. Voldersstr. 47-49 Brussel/Bruxelles
02-512.55.11 / www.garcialorca.be

LES ATELIERS CLAU
**Skeletons, Blackie and the Ooohs,
Wolke.** Jazz pop, folk. 21.00
rue Crickxstr. 15
St.-Gillis/St.-Gilles
02-534.51.03 / www.lesateliersclaus.com

THÉÂTRE NATIONAL
**Festival van de Vrijheid/Festival des
Libertés: Groundation.** Reggae. 20.00
bd. E. Jacquainln. 111 Brussel/Bruxelles
070-23.39.39 / www.theatrenational.be

CLUB & PARTY

BONNEFOOI
DJ Wait and See. 22.30
Steenstr. 8 rue des Pierres
Brussel/Bruxelles
0488-29.15.61 / www.bonnefooi.be

CAFÉ CENTRAL
The Goodoldboys_rock&wavesparty.
23.00
Borgwal 14 Borgval Brussel/Bruxelles
0486-72.26.24 / www.lecafececentral.com

CAFÉ ROSKAM
5 Years Roskam Party. DJ Party. 23.00
Vlaamseswg. 9 rue de Flandre
Brussel/Bruxelles
02-503.51.54 / www.cafe-roskam.be

FUSE
Minus label Night: Magda, Hobo Live.
Pierre & Deg. 23.00
rue Blaessstr. 208
Brussel/Bruxelles
02-511.97.89 / www.fuse.be

K-NAL
Liberline Supersport. 23.00
Havenln. 1 av. du Port Brussel/Bruxelles
www.liberlinesupersport.be / www.k-nal.be

LE BAR DU MATIN
Krewcial. Souled out. 22.00
chée d'Alsembergeswg. 172
Vorst/Forest
02-537.71.59 / bardumatln.blogspot.com

L'HOMO ERECTUS
Weekend Halloween.
Steenstr. 57 Brussel
rue des Pierres 57 Bruxelles
02-514.74.93 / www.lhomoerectus.be

MIRANO CONTINENTAL
Just Mirano. 23.00
Leuveneswg. 38 chée de Louvain
St.-Joost-ten-Node/St.-Josse-ten-Noode
02-227.39.51 / www.mirano.be

STEEL GATE
Playground Back to Basics.
Playful decadence. 23.00
Kartuizerstr. 52 rue des Chartreux
Brussel/Bruxelles
02-502.00.49 / www.naughty-party.com

VK*
20YRS Vk* Closing Party. Joker
(ft. Nomad), N. Landstrumm, Emalkay,
Kromestar (ft. F-One aka Fuz), Tyronn,
Subnerds & Grimelock. 22.00
Schoolstr. 76 rue de l'École Molenbeek
02-414.29.07 / www.vkconcerts.be

31

31

31

31

YOU NIGHT CLUB
French Kiss. Man (video mix DJ)
& D. d'Urse. 23.00
rue Duquesnoystr. 18
Brussel/Bruxelles
02-512.66.22 / www.leyou.be

JAZZ & BLUES

CC BRUEGEL
Festival les Marolles ont des oreilles:
Lilou L. C. Engels (vocals, guitar), I. Loison
(vocals, drums), H. Boulouhia (percussions).
20.00
Mathias Billard. M. Billard (accordion,
vocals), J. Legait (guitar, clarinet). 20.00
Hoogstr. 247 rue Haute
Brussel/Bruxelles
02-503.42.68 / www.ccbriegel.be

COTTON CLUB
**Saturday Live Cotton Club Grand
Casino Bruxelles.** Ben & Cleo Duo. 21.30
rue Duquesnoystr. 14 Brussel/Bruxelles
0475-43.20.03

JAZZ STATION
Toine Thys Quintet. T. Thys (sax, clarinet),
P. Mohy (piano), F. Leroux (guitar), A. Gilain
(double bass), L. Gyselincq (drums). 18.00
Leuveneswg. 193a-195 chée de Louvain
St.-Joost-ten-Node/St.-Josse-ten-Noode
02-733.13.78 / www.jazzstation.be

SOUNDS JAZZ CLUB
Soul of Butterflies. A. Pierre (guitar),
B. Wiernik (vocals), E. Beuvsens (piano).
22.00
Tulpstr. 28 rue de la Tulipe Elsene/xelles
02-512.92.50 / www.soundsjazzclub.be

THE MUSIC VILLAGE
André Donni- Lolo Meyer Quartet.
L. Meier (guitar), A. Donni (clarinet),
B. Van Es (guitar), H. Schuler (bass). 20.30
Steenstr. 50 rue des Pierres
Brussel/Bruxelles
02-513.13.45 / www.themusicvillage.com

ZEBRA BAR
The Zrio. A. Juan (guitar), M. Kamaguchi
(double bass), J. Sans (drums). 20.00
St.-Goriksp. 33-34 pl. St.-Géry
Brussel/Bruxelles / 02-511.09.01
www.myspace.com/zebrabrussels

FOLK & WORLD MUSIC

BOTANIQUE
The Leisure Society. Folk pop. 20.00
Koningsstr. 236 rue Royale
St.-Joost-ten-Node/St.-Josse-ten-Noode
02-218.37.32 / www.botanique.be

CERCLE BEN GOURION
Roby Lakatos & Myriam Fuks. Slavic,
Jewish & gipsy music & dinner. 20.00
chée de Vleurgateswg. 89 Elsene/xelles
02-648.18.59

L'ALPHABET
Pic Nic. 20.30
Wavereswg. 1387 chée de Wavre
Oudergem/Auderghem
02-662.23.00

MAISON DE L'AMÉRIQUE LATINE
LATIJS-AMERIKAANS HUIS
Toño Suzarte. 19.30
Collegestr. 27 rue du Collège
Elsene/xelles
02-535.93.80 / www.america-latina.be

AGENDA



Customs © Madelin Wegmans

CUSTOMS

NL De Ancienne Belgique start op 1 november een nieuwe concertreeks onder de banier 'Coca-Cola Sessions'. Vooraleer u "Awoert! Commerce! Uitverkoop!" roept, nog dit: dankzij hun verfrissende structurele partner kan de AB tijdens één concertseizoen tien extra groepen laten passeren in de ABClub. Daarbij verkijst de Brusselse concertorganisator een podium te geven aan jong talent. De eerste twee bands die aantreden zijn de Gentse stonerrockers van Waldorf en het Leuvense Customs, dat zich dankzij de single 'Rex', die zich de afgelopen maanden in de hoogste regio's van *De afrekening*

nestelde en er langer bleef hangen dan eender welk nummer, opwierp tot nieuwe heiland van de Belgische pop. Customs herrees uit de assen van de poprockgroep Larsson en de hard-coreband Circle, en debuteerde afgelopen week met *Enter the characters*, een album vol snedige postpunk met oorwormen van melodieën. De galmende zang, gejaagde gitaren en onderkoelde synths verwijzen duidelijk naar Britse eightiesgroepen als The House of Love, Echo & The Bunnymen en The Sound, en recentere epigonen als Editors en Interpol - al zullen ze dat zelf niet graag horen. *Live on the Customs side of life!* (TZ)

1.11.2009, Ancienne Belgique, Anspachlaan 110, Brussel, 02-548.24.24, info@abconcerts.be, www.abconcerts.be, €12

CHANSON

CC JACQUES FRANCK
Bernard Massuir: La Voix est libre.
20.30
chée de Waterloooswg. 94
St.-Gillis/St.-Gilles
02-538.90.20
www.ccjacquesfranck.be

LE PETIT CHAPEAU ROND ROUGE
Stéphanie Coerten. Humorous songs.
20.30
Pater Eudore Devroyestr. 12 rue Père Eudore
Devroye
Etterbeek
0498-51.35.63
www.lepetitchapeaurondrouge.be

VORST NATIONAAL
FOREST NATIONAL
Eros Ramazzotti. 20.30
av. V. Rousseauln. 208
Vorst/Forest
0900-260.60
www.vorstnationaal.be
www.forestnational.be

KLASSIEK CLASSIQUE CLASSICAL MUSIC

PALAIS VOOR SCHONE KUNSTEN
PALAIS DES BEAUX-ARTS
**Steve Reich: Music for Eighteen
Musicians.** By Ictus Ensemble & Synergy
Vocals. 20.00
rue Ravensteinstr. 23 Brussel/Bruxelles
02-507.84.44 / www.bozar.be

OPERA & OPERETTE

DE MUNT/LA MONNAIE
The Rake's Progress. Libretto by W.H.
Auden and C. Kallman after W. Hogarth's
paintings, music I. Stravinsky, Symphony
Orchestra and Choirs of the Monnaie/De
Munt, dir. L. Renes, prod. R. Lepage. 20.00
Muntpl./pl. de la Monnaie Brussel/Bruxelles
070-23.39.39 / www.demunt.be
www.lamonnaie.be

MUSIC HALL

ESPACE MAGH
Déviations. Par la Cie Gare Centrale. 21.00

Priemstr. 17 rue du Poinçon
Brussel/Bruxelles / 02-274.05.10

DANS DANSE DANCE

CERIA/COOVI
**Dag van de Opvoeding door Cultuur/
Journée de l'Éducation par la Culture:**
Bene Nkuba. Ballet Inyanget, Rwandese
traditional music, dance & percussion. 18.00
av. E. Grysonln. 1 Anderlecht
0497-30.79.43 / www.inyange.com

THÉÂTRE MARNI

It Was a Slip of the Tongue. Cie Giolisu.
20.30
rue de Vergniesstr. 25 Elsene/xelles
02-639.09.80 / www.blancasabe
www.theatremarni.com

JEUGD

BEURSSCHOUWBURG
Zappa. Muziekworkshop (9-12 jaar). 10.30
rue A. Ortsstr. 20
Brussel/Bruxelles
02-550.03.50 / www.beursschouwburg.be